

Einbauanleitung Schwenkhebelgriff für H395

Mounting instruction swing handle H395

Instructions de montage poignée à levier pivotant H395

Folgende Vorgehensweise ist zu beachten bei dem Austausch von Schlüsselschild gegen Schwenkhebel.

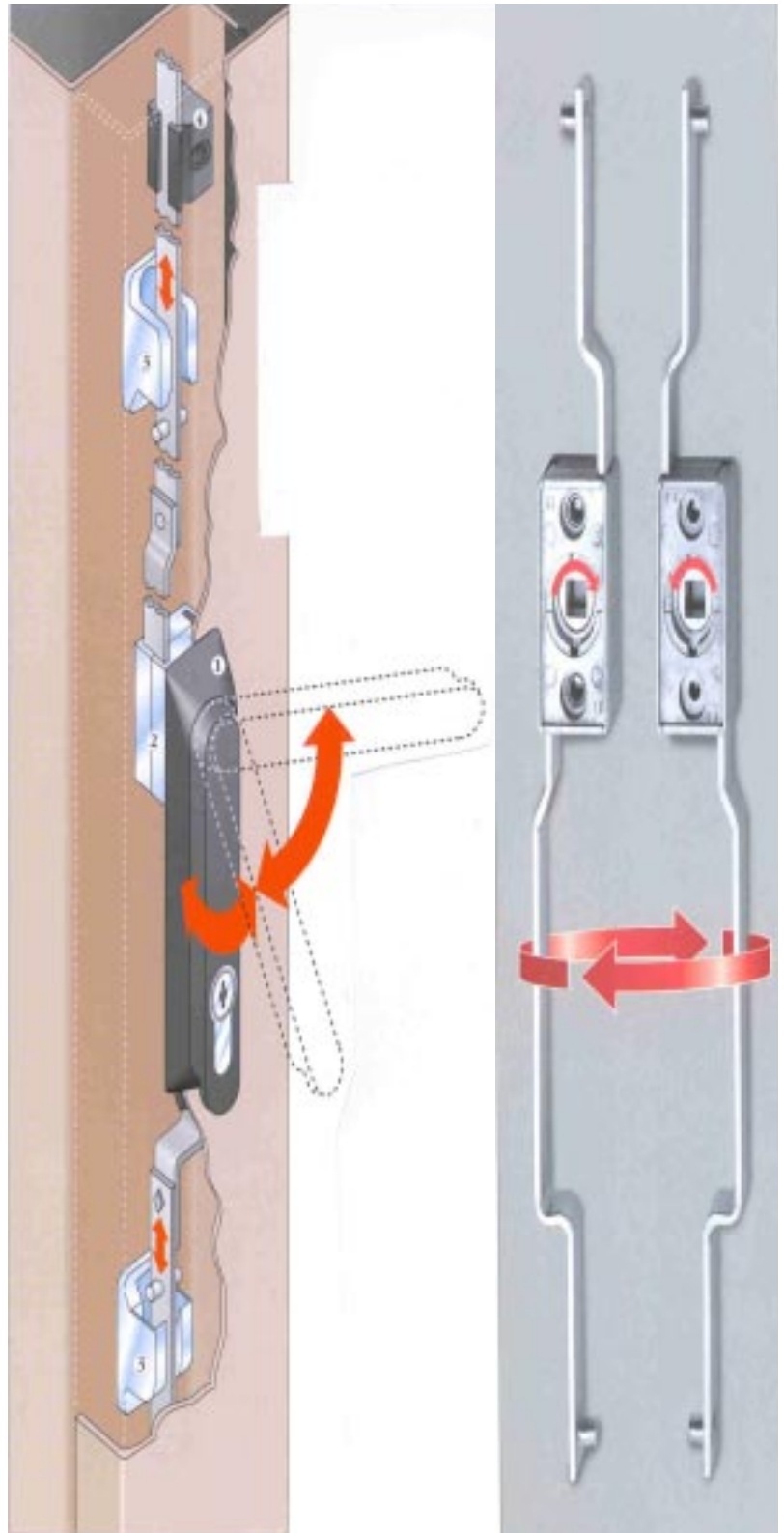
- 1.) Das Schlüsselschild wird auf der Schrankinnenseite über die beiden Kreuzschlitzschrauben gelöst.
- 2.) Betätigung über die Sechskantschraube in der Stangenschloss Mitte lösen.
- 3.) Stangenführung lösen.
- 4.) Stange aus der Nut der Stangenführung nehmen, durch aufklipsen der Führung an der eingekerbten Fläche.
- 5.) Drehen der Stangenführung um 180° (zum Mittelpunkt).
- 6.) Drehen des Stangenschlosses um 180° der vertikalen Achse.
- 7.) Die Stangen des Schlosses in die Führungen einführen und anschließend die Stangenführung verschließen.
- 8.) Schwenkhebel-Mulde einklipsen und mit Stangenschloss verschrauben (2x Kreuzschlitzschrauben).
- 9.) Schwenkhebel montieren und mit der Sechskantschraube wieder an dem Stangenschloss befestigen.

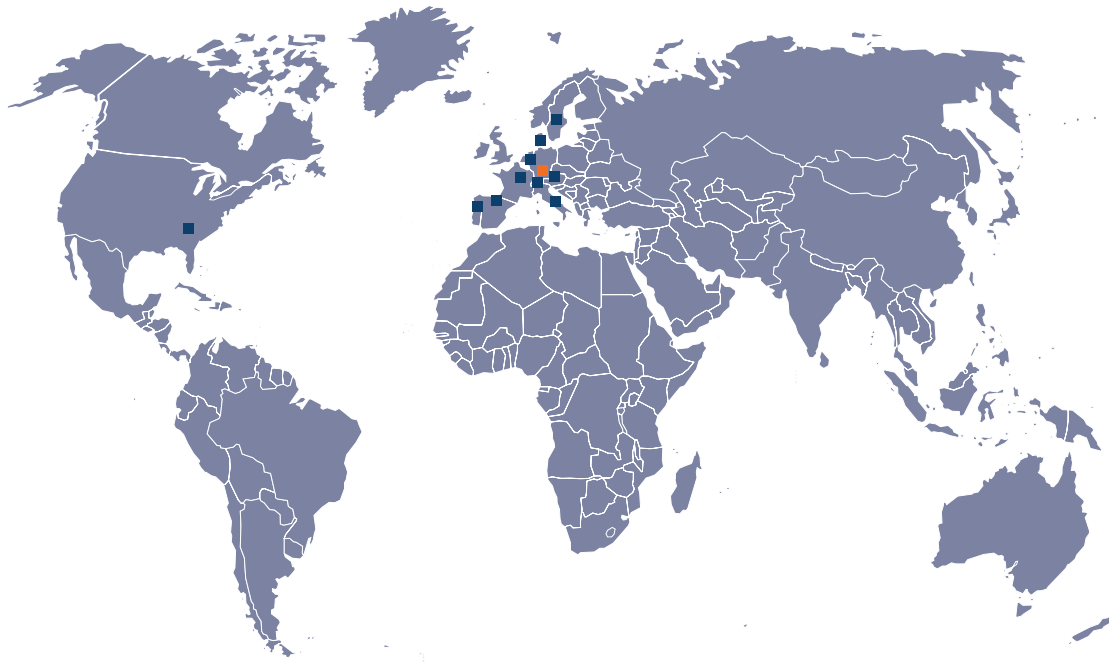
Proceed as follows when replacing the key plate by the pivot lever.

- 1.) Remove the key plate by releasing the two recessed head screws at the cabinet inside.
- 2.) Remove the locking device by releasing the hexagon screws in the center of the bar lock.
- 3.) Release the slide bar guide.
- 4.) Remove the slide bar from the guide groove by snapping off the guides at the notched surface.
- 5.) Turn the slide bar guide by 180° (to the center).
- 6.) Turn the bar lock by 180° of the vertical axis.
- 7.) Insert the slide bars into the guides and lock the guides afterwards.
- 8.) Snap-in the pivot lever pan and bolt it to the bar lock (2 recessed head screws).
- 9.) Mount the pivot lever and refix it at the bar lock by means of the hexagon screw.

Instruction à suivre en cas d'échange de la plaque à clé par le levier pivotant.

- 1.) Démonter la plaque à clé en dévissant les deux vis cruciformes à l'intérieur de l'armoire.
- 2.) Démonter le dispositif de fermeture en dévissant la vis à six pans dans le centre de la serrure à crémone.
- 3.) Enlever le guidage de tringles.
- 4.) Enlever la tringle de la rainure du guidage en décliquetant le guidage à la surface encochée.
- 5.) Tourner le guidage de la tringle de 180° (vers le centre).
- 6.) Tourner la serrure à crémone de 180° de l'axe vertical.
- 7.) Introduire les tringles dans les guides et fermer ensuite le guidage de tringles.
- 8.) Encliqueter la cuvette du levier pivotant et fixer la à la serrure à crémone (2 x vis cruciformes).
- 9.) Monter le levier pivotant et refixer celui-ci à la serrure à crémone.



**D 88489 Wain**

häwa GmbH
Industriestraße 12
Tel. +49 7353 98460
info@haewa.de

**D 08451
Crimmitschau**

Sachsenweg 3
Tel. +49 3762 95271/2
vertrieb.c@haewa.de

D 47167 Duisburg
Gewerbegebiet
Neumühl

Theodor-Heuss-Str. 128
Tel. +49 203 346530
vertrieb.d@haewa.de

D 63477 Maintal
Dörnigheim

Carl-Zeiss-Straße 5
Tel. +49 6181 493031
vertrieb.rm@haewa.de

CH 8967 Widen

häwa (schweiz) ag
Gyrenstrasse 5a
Tel. +41 43 3662222
info@haewa.ch

**NL 7548 CV
Enschede**

häwa Nederland B.V.
De Plooy 6
Tel. +31 53 4321835
info@haewa.nl

F 67600 Sélestat

häwa France Sarl
22, Rue Roswag
Tel. +33 672 71 3309
info@haewa.fr

**USA Duluth,
GA 30097**

haewa Corporation
3768 Peachtree Crest Drive
Tel. +1 770 9213272
info@haewa.com

Schmachtl GmbH

Pummererstraße 36
AT 4020 Linz
Tel. +43 732 76460
office.linz@schmachtl.at

DK 6400 Sønderborg

Elcor Sønderborg N A/S
Grundtvigs Alle 165-169
Tel. +45 73 121212
eegholm@eegholm.dk

ES 48450 Etxebarri

haweia ibérica, s.l.
Poligono Leguizamón
c/Araba, Pab.11
Tel. +34 944 269521
ketxe@ketxe.net

Export 88489 Wain

häwa
Industriestraße 12
Tel. +49 7353 98460
sales.export@haewa.de